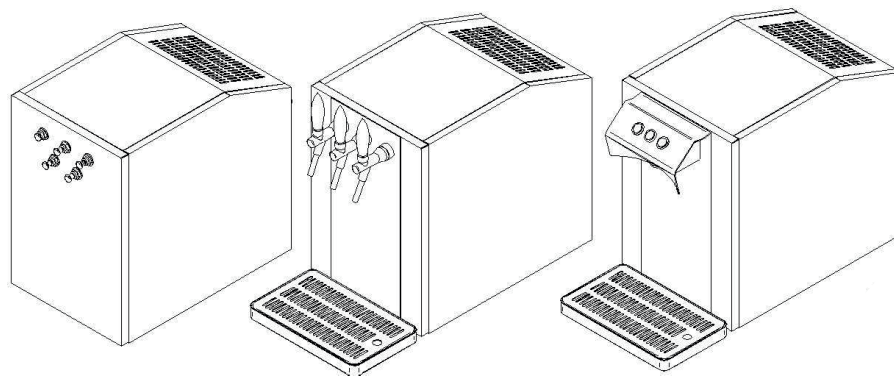


italbedis®

WATER, NATURALLY. SINCE 1989.



Euros Ice 40-80-120

Manuale utente / tecnico

CLIENTE

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver scelto i nostri prodotti.

L'esperienza di tecnici qualificati, operanti da anni nel settore della refrigerazione e trattamento dell'acqua, ha permesso la **realizzazione di questa apparecchiatura** che, sottoposta ad un **rigoroso controllo di qualità** secondo precisi standard aziendali, impiega componentistica e accessori specifici per **l'uso alimentare e conformi alle norme vigenti**.

Questo manuale **fornisce tutte le informazioni necessarie per l'installazione, l'uso e la manutenzione della vostra macchina**. Il buon funzionamento e la sua durata dipenderanno dalla buona manutenzione e dall'attenzione nell'utilizzo.

Si prega di consultare **il manuale d'uso con attenzione prima dell'utilizzo e di conservarlo con cura**, per renderlo consultabile in ogni momento e per qualsiasi dubbio tecnico o di utilizzo.

ITALBEDIS S.R.L

italbedis®

WATER, NATURALLY. SINCE 1989.



INDICE

INDICE

03	Cliente	
04	Indice	
05	Riferimenti normativi ai fine della marcatura ce	
06	Iconografia generale	
07	Euros ice 40-80-120	
08	Scheda tecnica	
11	Avvertenze generali	
12	Riconoscimento apparecchio	
13	Garanzia, trasporto e imballaggio	
14	Informazioni sulla sicurezza	
16	Installazione	
25	Prima messa in funzione	
26	Regolazione flusso acqua frizzante	
27	Programmazione euros elettrica	
31	Assemblaggio filtro	
34	Manutenzione e pulizia	
37	Manutenzione straordinaria	
38	Gestione dei rifiuti apparecchiature elettriche	
39	Funzionamenti irregolari-cause-rimedi	
42	Disegno tecnico	
47	Euros Dry Beer- Supplemento istruzioni	
49	Scheda/registro di manutenzione	
51	Note	

DICHIARAZIONE CONFORMITÀ CE



EMC
2014/30/UE
(direttiva EMC)

LVD

LVD
2014/35/UE
(direttiva LVD)



RoHS2
2011/65/UE
(direttiva ROHS2)

La società **ITALBEDIS S.R.L** dichiara inoltre che per la progettazione e verifica di costruzione della apparecchiatura sono state applicate le seguenti norme:

- ① EN 60335-1: 2012_01 ② EN 60335-2-34 (2013_06) ③ EN 55014-1: 2008 + A1: 2010 + A2:2012.
④ EN 55014-2: 2015_04 ⑤ EN 61000-3-2: 2006_04 ⑥ EN 61000-3-3: 2013_08
⑦ EN 50581: 2013-05

La documentazione tecnica comprovante la conformità ai requisiti di legge è conservata presso la ns. sede di Legnago

L'apparecchiatura rispetta i requisiti previsti dal D.M. nr. 25 del 7 Febbraio 2012 "Disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano" ed in particolare quindi tutte le parti a contatto con l'acqua sono conformi al DM n.174 del 6 aprile 2004 "Regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano".

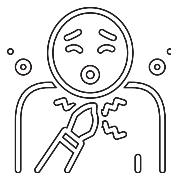
ICONOGRAFIA GENERALE



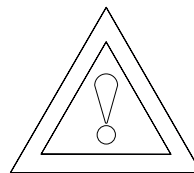
PERSONALE
QUALIFICATO



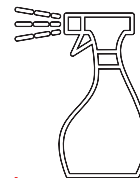
PERSONALE
NON QUALIFICATO



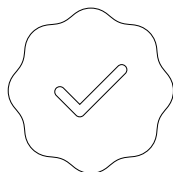
PERICOLO
INTOSSICAZIONE



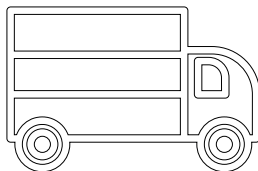
ATTENZIONE



NON UTILIZZARE
PRODOTTI SOLVENTI



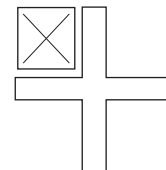
GARANZIA



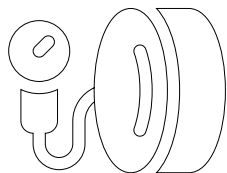
TRASPORTO



MATERIALE E IMBALLAGGIO



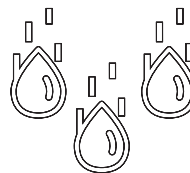
POSIZIONE E MANUTENZIONE



ALLACCIAMENTO IDRICO



ALLACCIAMENTO ELETTRICO



NON LAVARE CON GETTI
D'ACQUA DIRETTI



NON TOCCARE IL PUNTO
DI EROGAZIONE

EUROS ICE 40-80-120

EUROS

Indica un sistema tecnologico sviluppato da ITALBEDIS SRL che si riserva **tutti i diritti del marchio e ne vieta espressamente ogni uso** non autorizzato.

CENTRI ASSISTENZA

L'abilitazione ad intervenire sul dispositivo viene concessa a **centri di assistenza**, espressamente selezionati da ITALBEDIS SRL che ne verifica periodicamente la **competenza del personale**, attraverso l'effettuazione di corsi specifici, fornendo loro **parti di ricambio originali**. In caso sorgessero difficoltà od inconvenienti essi sono a Vostra completa disposizione per ogni **chiarimento o eventuale intervento**.

IMPORTANZA E LIMITI DEL MANUALE

Il presente manuale è **strutturato** per fornire una **informazione** generale e le specifiche **istruzioni per l'uso e conduzione da parte dell'Utente**. Esso definisce le situazioni potenzialmente pericolose da evitare per prevenire tutti i rischi connessi.

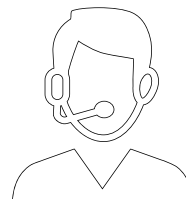
Il presente manuale contiene e descrive le **informazioni** definite **d'uso** e di **controllo da parte dell'Utente** e quelle relative allo **smontaggio** del dispositivo o di alcune sue parti, da eseguire esclusivamente a cura di personale qualificato secondo le **vigenti norme in tema di sicurezza** del lavoro. Il presente manuale non consente la rintracciabilità del prodotto, né definisce i limiti della fornitura e garanzie che debbono essere **esclusivamente desunti dai documenti di vendita e spedizione**.

CLAUSOLA DI PROPRIETA'

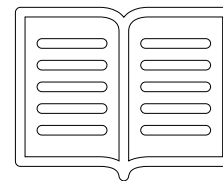
Quanto contenuto nel presente manuale è di proprietà esclusiva della ITALBEDIS SRL e non può essere **riprodotto, copiato in nessuna forma (elettronica, cartacea), ceduto o destinato ad altri usi**.

Il manuale può essere utilizzato solo come mezzo di riferimento **all'impianto fornito e non deve essere sottoposto all'esame di terzi senza autorizzazione scritta della ITALBEDIS SRL**.

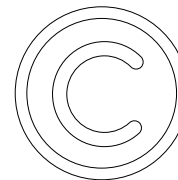
A tutela del copyright ogni uso non autorizzato o abuso, sarà perseguito a termini di legge.



CENTRI ASSISTENZA



IMPORTANZA E LIMITI MANUALE



COPYRIGHT

VERSIONE SOTTOBANCO

EUROS 40-80-120

Dispenser	Produzione acqua refrigerata	Raffredda- mento	Capacità banco ghiaccio	Potenza com- pressore	Potenza carbona- tore	Litri Gasatore	Peso	Dimensioni (LxPxH)*
   Euros 40	40 l/h	banco di ghiaccio	6 kg	1/8" Hp	150 l/h	1,5 l	25 kg	28x40x43 cm
   Euros 80	80 l/h	banco di ghiaccio	8 kg	1/6" Hp	150 l/h	1,5 l	30 kg	32x50x48 cm
   Euros 120	120 l/h	banco di ghiaccio	11,5 kg	1/4" Hp	200 l/h	2 l	35 kg	36x54x53 cm

VERSIONE SOPRABANCO

EUROS 40-80-120 MECCANICA

Dispenser	Produzione acqua refrigerata	Raffreddamento	Capacità banco ghiaccio	Potenza compressore	Potenza carbonatore	Litri Gasatore	Peso	Dimensioni (LxPxH)*
 Euros 40	40 l/h	banco di ghiaccio	6 kg	1/8" Hp	150 l/h	1,5 l	24 kg	28x57x50 cm
 Euros 40 Natural	40 l/h	banco di ghiaccio	6 kg	1/8" Hp	-	-	23 kg	28x57x50 cm
 Euros 80	80 l/h	banco di ghiaccio	8 kg	1/6" Hp	150 l/h	1,5 l	30 kg	32x67x56 cm
 Euros 80 Natural	80 l/h	banco di ghiaccio	8 kg	1/6" Hp	-	-	28 kg	32x64x56 cm
 Euros 120	120 l/h	banco di ghiaccio	11,5 kg	1/4" Hp	200 l/h	2 l	35 kg	36x72x61 cm
 Euros 120 Natural	120 l/h	banco di ghiaccio	11,5 kg	1/4" Hp	-	-	33 kg	36x68x61 cm

*inclusa vaschetta raccogli goccia

VERSIONE SOPRABANCO

EUROS 40-80-120 ELETTRICA

Dispenser	Produzione acqua refrigerata	Raffreddamento	Capacità banco ghiaccio	Potenza compressore	Potenza carbonatore	Litri Gasatore	Peso	Dimensioni (LxPxH)*
 Euros 40	40 l/h	banco di ghiaccio	6 kg	1/8" Hp	150 l/h	1,5 l	24 kg	28x57x43 cm
 Euros 40 Natural	40 l/h	banco di ghiaccio	6 kg	1/8" Hp	-	-	23 kg	28x57x43 cm
 Euros 80	80 l/h	banco di ghiaccio	8 kg	1/6" Hp	150 l/h	1,5 l	30 kg	32x67x48 cm
 Euros 80 Natural	80 l/h	banco di ghiaccio	8 kg	1/6" Hp	-	-	28 kg	32x64x48 cm
 Euros 120	120 l/h	banco di ghiaccio	11,5 kg	1/4" Hp	200 l/h	2 l	35 kg	36x72x53 cm
 Euros 120 Natural	120 l/h	banco di ghiaccio	11,5 kg	1/4" Hp	-	-	33 kg	36x68x53 cm

*inclusa vaschetta raccogli goccia

AVVERTENZE GENERALI

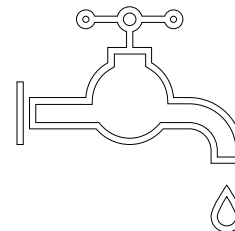
Euros Ice 40-80-120, oggetto del presente manuale, è stata progettata, realizzata e protetta per l'erogazione di acqua potabile della rete idrica, che deve tassativamente risultare **entro i limiti di potabilità** come fissato dal D.lgs 18/2023 in attuazione della direttiva (UE) 2020/2184 concernente la qualità delle acque destinate al consumo umano, **opportunamente filtrata prima dell'ingresso all'impianto al fine di ottenere un prodotto dalle caratteristiche organolettiche migliorate** (odore, colore, sapore) **rispettando le caratteristiche essenziali dei sali minerali**.

La macchina è stata costruita a regola d'arte e con materiali di prima qualità che sono stati sottoposti ad un rigoroso controllo secondo i nostri standard aziendali. Tutti i materiali e i componenti sono stati testati e collaudati lungo tutto il processo di produzione, in modo da garantire la conformità sia normativa che igienico-sanitaria del prodotto. La sua sicurezza nell'impiego è garantita se viene rispettato questo manuale d'uso. L'utilizzo non corretto e l'inosservanza del manuale d'uso possono comportare potenziale pericolo sia per la salute dell'operatore, che per quella del consumatore e per l'ambiente. Il Costruttore declina ogni forma di responsabilità per eventuali danni a persone o cose, causati dalla non osservanza di quanto riportato nel presente manuale.

DESTINAZIONE D'USO

La macchina è adibita per refrigerare, gasare (per il modello con acqua gasata Plus) e riscaldare (per il modello con acqua calda HOT) l'acqua proveniente dalla rete idrica o da fonti di acqua potabile, nelle condizioni descritte sui dati tecnici. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi potenzialmente pericoloso.

Ogni alterazione o modifica dell'apparecchiatura, se non autorizzata da ITALBEDIS farà decadere la marcatura CE e la garanzia del prodotto.



PARAMETRI OPERATIVI E AMBIENTALI

Temperatura min ambiente = 5°C

Temperatura max ambiente = 40°C (non continuativa)

Umidità relativa max = 90% (con assenza di fenomeni di condensa)

Pressione minima acqua = 1,5 bar (100 KPA) durante l'erogazione

Pressione massima acqua = 3,5 bar

Alimentazione elettrica = 220 VAC±10% (50 HZ) monofase



PRESSIONE DELL'ACQUA

1,5 / 3,5

RICONOSCIMENTO APPARECCHIO

Riconoscimento dell'apparecchio

L'apparecchio viene identificato tramite una targhetta posta sul retro dello stesso, nella quale sono riportate le seguenti informazioni:

- A. modello,
- B. matricola,
- C. codice
- D Gas refrigerante
- E. alimentazione,
- F. potenza max,
- G. costruttore e paese di fabbricazione
- H. anno di produzione (**LE PRIME** due cifre della matricola),

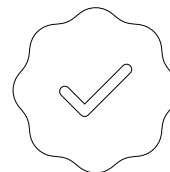
G	ITALBEDIS S.R.L. STABILIMENTO / PLANT Legnago (VR) - Italy									
A	<table> <tr> <td>MODELLO / MODEL TYPE</td><td>CODICE / ITEM CODE</td></tr> <tr> <td>DIST.</td><td>EUROS</td></tr> <tr> <td></td><td>A90568</td></tr> </table>	MODELLO / MODEL TYPE	CODICE / ITEM CODE	DIST.	EUROS		A90568		C	
MODELLO / MODEL TYPE	CODICE / ITEM CODE									
DIST.	EUROS									
	A90568									
E	<table> <tr> <td>ALIMENTAZIONE / SUPPLY</td><td>POTENZA / POWER SUPPLY</td></tr> <tr> <td>220 V 50 Hz</td><td>900 W</td></tr> </table>	ALIMENTAZIONE / SUPPLY	POTENZA / POWER SUPPLY	220 V 50 Hz	900 W		F			
ALIMENTAZIONE / SUPPLY	POTENZA / POWER SUPPLY									
220 V 50 Hz	900 W									
D	<table> <tr> <td>GAS / GAS</td><td>MATRICOLA / SERIAL NO.</td></tr> <tr> <td>R290 gr.45</td><td>21000001</td></tr> </table>	GAS / GAS	MATRICOLA / SERIAL NO.	R290 gr.45	21000001		B			
GAS / GAS	MATRICOLA / SERIAL NO.									
R290 gr.45	21000001									
MODELLO / MODEL TYPE		MATRICOLA / SERIAL NO.								
A90568 DIST.		EUROS 21000001								
OFFICE										
MODELLO / MODEL TYPE		MATRICOLA / SERIAL NO.								
A90568 DIST.		EUROS 21000001								
OFFICE										
MODELLO / MODEL TYPE		MATRICOLA / SERIAL NO.								
A90568 DIST.		EUROS 21000001								

GARANZIA / TRASPORTO / IMBALLAGGIO

GARANZIA

ITALBEDIS garantisce gli apparecchi di propria produzione, contro vizi e difetti di materiale e di lavorazione. La garanzia ha una **validità di 12 mesi** a partire dalla data di consegna riportata sul documento di trasporto. ITALBEDIS non risponde di vizi dovuti a deterioramento delle parti soggette ad usura nelle normali e corrette condizioni d'impiego o di danni imputabili a negligenza dell'utilizzatore. La garanzia si esplica con la sostituzione e riparazioni, presso lo stabilimento ITALBEDIS del pezzo difettoso, previo suo ricevimento in porto franco.

Rimangono escluse eventuali spese, danni, interessi ed indennizzi di sorta.

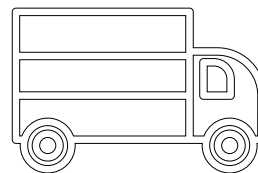


GARANZIA

TRASPORTO

Il refrigeratore deve essere movimentato sempre e solo in posizione verticale. Il trasporto dell'apparecchio in posizione orizzontale può provocare gravi danni al refrigeratore. Nel caso il refrigeratore venisse inclinato parzialmente durante il trasporto, si raccomanda di collocare lo stesso su base piana per qualche ora (almeno 12) prima di accendere l'impianto frigorifero. Al ricevimento della merce assicurarsi che l'apparecchio si presenti integro senza danneggiamenti che potrebbero essere stati causati dal trasporto. In caso contrario notificare immediatamente al trasportatore eventuali anomalie ed informare ITALBEDIS dell'accaduto.

Rimangono escluse eventuali spese, danni, interessi ed indennizzi di sorta.



TRASPORTO

IMBALLAGGIO

I materiali di imballaggio (in particolar modo eventuali sacchetti di plastica) devono essere conservati fuori dalla portata dei bambini, in quanto potenziale fonte di pericolo. Per lo smaltimento delle parti che compongono l'imballo attenersi alle vigenti normative in materia suddividendo le parti in cartone da quelle in plastica.

La macchina è protetta da un **involucro in polietilene**.

L'apparecchio deve essere **sempre trasportato e depositato in posizione verticale**.

N.B. Se fosse stato trasportato o depositato in una posizione diversa da quella indicata, deve essere ricollocato nella posizione corretta e lasciato riposare 24 ore prima di procedere alla messa in funzionamento.



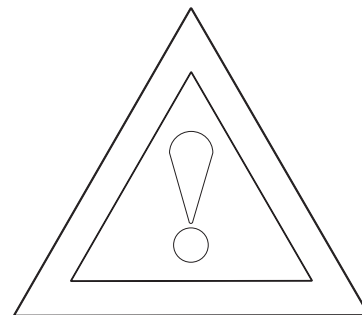
IMBALLAGGIO



INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Non installare l'apparecchiatura su **piani inclinati o sopra cuscini, tappeti, pedane o ripiani.**
- Utilizzare **solo acqua potabile** dal rubinetto e non acqua di pozzo, piovana, di fiume di mare.
- Non usare **acqua calda.**
- Utilizzare l'apparecchiatura in **ambienti puliti.**
- **Non tirare i tubi** per muovere l'apparecchiature.
- Non esporre direttamente ai **raggi solari o ad alte temperature.**
- **Pulire periodicamente il prodotto** (vedi sezione apposita).
- Non posizionare apparecchi elettrici riscaldati o sostanze infiammabili vicino all'apparecchio
- Non **aprire o modificare** il prodotto.
- Se vengono riscontrate delle **perdite d'acqua**, chiamare l'assistenza.
- Non permettere l'**utilizzo dell'apparecchio ai bambini.**
- **Conservare il presente manuale** per future consultazioni
- L'apparecchio **non è destinato** ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza di conoscenza, a meno che se abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'impianto. I **bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.**
- I componenti dell'**imballaggio** (sacchetti in plastica, protezione in polistirolo ecc..) **devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.**
- Prima di qualsiasi operazione di **manutenzione o pulizia** disinserire dalla rete di alimentazione elettrica l'apparecchio, staccando la presa
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio **accertarsi che non abbia subito danni** durante il trasporto. In tal caso non collegarla alla rete di alimentazione elettrica rivolgersi al rivenditore.
- Utilizzare l'apparecchio **solo per l'uso per cui è stato concepito.**
- Non lasciar la macchina agli **agenti atmosferici.**



ATTENZIONE!

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

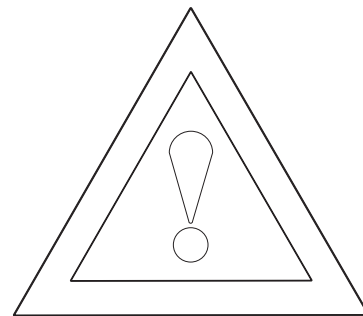


solo da centri autorizzati che dispongono dei pezzi di ricambi originali forniti dal costruttore. Riparare da sé l'apparecchio può essere estremamente pericoloso. In caso di problemi sull'apparecchio, contattare servizio di assistenza autorizzato. Qualunque intervento di riparazione effettuato da personale non autorizzato invalida automaticamente la garanzia, anche se la sua durata non fosse giunta al termine.

- Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina della presa.
- Accertarsi che l'impianto elettrico di rete sia provvisto di un interruttore differenziale (tipo salvavita) a norma di legge.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia manutenzione, **disinserire dalla rete di alimentazione elettrica l'apparecchio**, staccando la presa.
- Per qualsiasi intervento rivolgersi al **servizio tecnico di assistenza** o ad un **tecnico autorizzato**.
- La macchina deve essere posta in luogo aerato, comunque il volume minimo libero deve essere pari a 3 m³
- La macchina deve essere posta in luogo sufficientemente fresco e asciutto, la temperatura dell'aria non deve superare 60°C
- Non utilizzare fiamme o sorgenti di calore in prossimità della macchina, comunque ad una distanza dalla stessa inferiore a 3 metri.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Se presenti sostituire i **filtri periodicamente** secondo le indicazioni del produttore
- Erogare acqua per almeno **cinque minuti dopo ogni cambio filtro** o dopo **prolungato inutilizzo**
- Utilizzare solo i **prodotti consigliati** per la pulizia interna (vedi sezione manutenzione periodica)
- La pressione dell'acqua di alimentazione deve essere compresa tra massimo di **3,5 bar ed il minimo di 1,5 bar**. Per pressioni superiori a 6 bar, 600 KPA O in caso di colpi d'ariete, è indispensabile **installare un regolatore di pressione d'acqua**. Per lunghi periodi di inattività, **15/20 giorni** è consigliabile **sanitizzare** l'apparecchio e **far scorrere l'acqua per almeno 15/20 minuti**.
- Utilizzare **solo ricambi originali**.
- Per la manutenzione seguire **scrupolosamente** le indicazioni del presente manuale o rivolgersi al **servizio tecnico autorizzato**.



ATTENZIONE!

INSTALLAZIONE

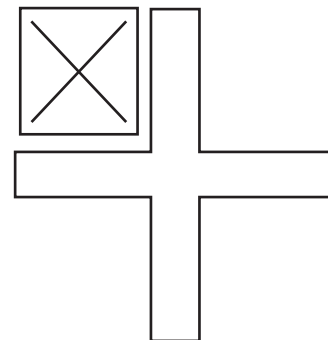
POSIZIONAMENTO

Posizionare l'apparecchio in un **luogo pulito, ben areato e lontano da fonti di calore**. L'apparecchiatura inoltre non è stata progettata per operare in presenza di eccessiva umidità, all'esterno ed in **atmosfera esplosiva**, pertanto non è consentita l'installazione e l'uso in dette condizioni. Collocare l'apparecchio su un **piano stabile ed idoneo a sostenere il peso dell'apparecchio**. **Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini o di persone incapaci**.

Non installare la macchina in prossimità di fonti di calore! (Forni elettrici, termosifoni, bocche di uscita di impianti frigoriferi, ecc...).

In ogni caso il corpo macchina deve essere posizionato rispettando le seguenti prescrizioni:

- **Non** impiegare raccordi per **prolungare** le varie tubazioni, che non siano realizzati in **acciaio inox, ottone, plastica** o di altri materiali compatibili con le normative specifiche nel settore alimentare (NON UTILIZZARE RACCORDI IN FERRO ZINCATO).
- **Non** fare passare il cavo di alimentazione **sotto la pedana** di calpestio o a contatto con fonti di calore (macchina per caffè, ecc...) ed in prossimità di liquidi.
- **Non** collegare il cavo di alimentazione elettrica, ad una presa non asservita da un opportuno ed omologato "dispositivo interruttore differenziale"
- Esistenza della linea di alimentazione con acqua fredda e attacco femmina 3/8", con la possibilità di **posizionare il filtro a struttura composita in posizione verticale** e in ogni caso accessibile.
- Esistenza di una **presa di corrente a 220V - 50 Hz** con linea di terra efficiente (vedi capitolo 5).
- Esistenza di un **adeguato spazio**, per il passaggio dei tubi di alimentazione dell'acqua e dell'anidride carbonica verificando la possibilità di posizionare anche la relativa bombola in posizione verticale.



POSIZIONAMENTO

INSTALLAZIONE

- Esistenza di un **adeguato spazio posteriore alla macchina**, per permettere l'azionamento dei comandi di accensione e regolazione.

IMPORTANTE: nel caso di installazione sottobanco è particolarmente importante verificare che esistano le possibilità di evacuare l'aria calda verso l'esterno attraverso l'arredo, praticando dei fori o posizionando un ventilatore supplementare allo scopo.

In generale è consigliata l'installazione in un luogo ventilato al riparo dall'azione dei corpi riscaldanti o dal gelo.

NOTA: particolare cura deve essere posta nel posizionamento dei **tubi flessibili che devono essere protetti da calpestamenti accidentali**, non devono compiere curve troppo strette o al contrario risultare "tirati".

MOVIMENTAZIONE

Una volta installata, la **movimentazione dell'apparecchiatura** deve avvenire operando sul **corpo principale della macchina** evitando tassativamente la trazione sui tubi flessibili e sul cavo di alimentazione.

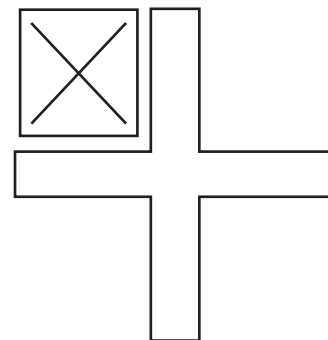
I piccoli spostamenti (sino a 3-4 cm) sono ammessi con l'apparecchio in funzione, per **spostamenti o movimentazioni più ampie** è raccomandato **lo spegnimento del sistema** e la chiusura delle valvole di arresto principali per acqua e CO₂.

Non muovere mai l'apparecchio con la **vasca del banco di ghiaccio piena d'acqua**. Prima di spostarlo è necessario scaricare **tutta l'acqua della vasca** e far sciogliere il **banco di ghiaccio con acqua a temperatura ambiente**.

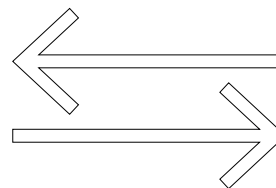
L'apparecchio **non deve** mai essere **trascinato su superfici rugose o giù per le scale**.

In ogni caso è tassativamente necessario mantenere in **posizione verticale il sistema** al fine di evitare malfunzionamenti del sistema al successivo riavviamento.

Se si verificasse un rovesciamento accidentale del sistema si raccomanda di attendere almeno 24 ore prima di riavviarlo.



POSIZIONAMENTO



MOVIMENTAZIONE

VERIFICHE ELETTRICHE

Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi che **la linea elettrica non sia sotto tensione!**

Non attivare **l'energia elettrica prima di aprire l'alimentazione dell'acqua**. La pompa, dovendo lavorare a "vuoto", potrebbe deteriorarsi irrimediabilmente.

PRESA DI CORRENTE

Verificare che i **dati di targa** riportati sull'apparecchiatura siano compatibili con **tensione e frequenza disponibili in linea**.

È ammesso uno scostamento di tensione rispetto al valore nominale pari al **5%**.

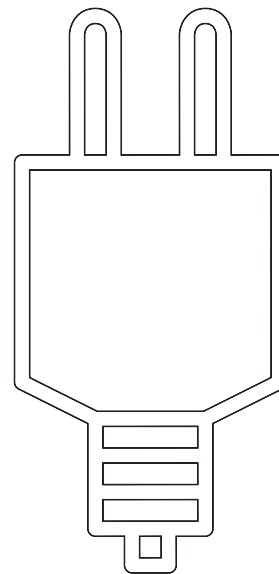
Procedere sempre al collegamento facendo riferimento allo schema contenuto nelle istruzioni presenti.

Verificare sempre l'**effettivo collegamento** del cavo di messa a terra della spina con l'impianto di dispersione e l'efficienza in generale del circuito di terra

La presa di corrente e il **cavo di alimentazione dell'apparecchiatura**, essendo parte integrale della fornitura, **non dovrà per nessun motivo essere modificato**, manomesso o prolungato; nell'ipotesi in cui si rendesse necessaria una sostituzione per motivi dovuti esclusivamente al suo danneggiamento (non sono ammessi prolungamenti o modifiche di sorta) occorrerà **rispettare il dimensionamento secondo quanto indicato nella targhetta** ed eseguire i collegamenti a regola d'arte.

POTENZA RICHIESTA

La potenza elettrica massima richiesta dalle apparecchiature, considerando tutte le configurazioni possibili, è **indicata nella targhetta CE apposta sulla singola apparecchiatura**.



ALLACCIAMENTO
ELETTRICO

INSTALLAZIONE

PROTEZIONE ED IMPIANTO DI TERRA

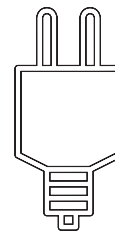
La protezione a **bordo macchina** è attuata con **fusibili sulle due linee** (fase e neutro) contro i rischi di sovraccarico e cortocircuito.

In nessun caso e per nessuna ragione sostituire i fusibili con altri a diverso valore di potere di rottura. **La manomissione farà decadere la Garanzia del prodotto in “toto”, nonché qualsiasi Responsabilità da Prodotto.**

La presa di potenza dell'apparecchiatura dovrà essere collegata ad idoneo impianto elettrico munito di conduttore di protezione, secondo quanto stabilito dalle Norme CEI e dal DPR 547/55, con resistenza di terra compatibile con le caratteristiche di intervento di protezione delle apparecchiature nell'impianto.

Non si dovranno collegare conduttori di protezione aggiuntivi per la messa a terra dell'apparecchiatura, essendo già state predisposte tutte le misure di protezione dai contatti accidentali indiretti e per la eliminazione delle cariche elettrostatiche (Legge 46/90 e CEI 64-8).

LA PRESA DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA A CUI L'APPARECCHIATURA SARA' COLLEGATA DEVE ESSERE MUNITA DI OPPORTUNA PROTEZIONE MAGNETOTERMICA DIFFERENZIALE.



ALLACCIAMENTO
ELETTRICO

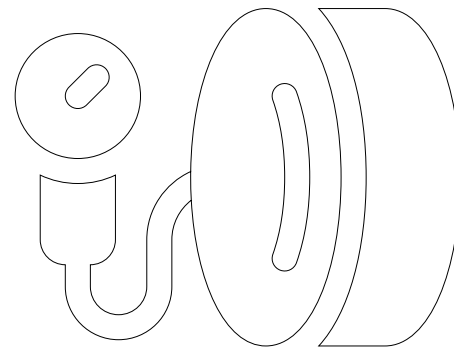
IMPIANTO IDRAULICO

L'installazione, la riparazione e tutte le operazioni che prevedono in generale lo smontaggio o la rimozione di parti della macchina, devono essere eseguite da personale specializzato in possesso di idonea documentazione tecnica e a conoscenza delle parti elettromeccaniche e idrauliche costituenti la macchina. tale personale deve inoltre essere abilitato ad intervenire su apparecchiature sotto tensione elettrica.

CARATTERISTICHE DEI MATERIALI NECESSARI PER L'INSTALLAZIONE

- 1 Tubo Ø 6 e Ø 8 mm. In polietilene bassa densità (PELD), possibilmente (neutro) e compatibile con le normative specifiche del settore alimentare.
- 2 Raccordi per collegamenti idraulici in acciaio inox, ottone, plastica o di altri materiali compatibili con le normative specifiche del settore alimentare (NON UTILIZZARE RACCORDI IN FERRO ZINCATO).
- 3 Teflon in nastro (PTFE) per la guarnitura dei filetti dei raccordi.
- 4 Guaina tubolare, diametro interno mm. 8, spessore mm. 6 (per collegamenti versioni sottobanco).
- 5 Riduttore di pressione per acqua in ottone o acciaio inox, campo di regolazione 1 – 4 Bar, dotato di manometro con scala 0 – 6 Bar e idoneo per l'utilizzo con acqua potabile.
- 6 Contaltri meccanico o elettronico (se del tipo a taratura regolabile, il campo di regolazione deve essere da 0 a 7500 lt.).

ATTENZIONE! Per il collegamento del tubo flessibile, è sufficiente tagliarlo con cura utilizzando una forbice o taglierino, orientando il taglio perpendicolarmente al tubo ed eliminando eventuali bave e schiacciamenti. Innestarlo con forza nel raccordo automatico.



ALLACCIAMENTO IDRICO

INSTALLAZIONE

MONTAGGIO IDRAULICO VERS. SOPRABANCO

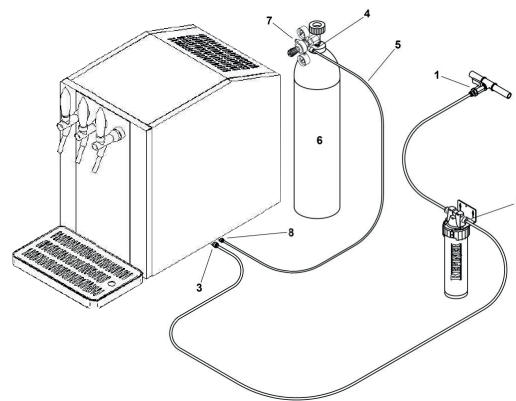
verificare ancora una volta la possibilità di una corretta ventilazione che deve avvenire con aria pulita priva di agenti corrosivi o polvere.

In particolare per quanto riguarda la possibilità di evacuazione dell'aria calda proveniente dal condensatore che deve avvenire liberamente e priva di ogni impedimento, pena la diminuzione di resa del sistema.

COLLEGAMENTI

Dopo aver posizionato l'impianto sul piano nel punto desiderato (rispettando quanto prescritto nel capitolo precedente "posizionamento") e dopo aver effettuato le operazioni preliminari, **chiudere il rubinetto di alimentazione idraulica** della linea a monte del sistema e mantenere scollegata la spina di collegamento elettrico prima di effettuare qualsiasi operazione.

- ❶ Collegare il tubo di alimentazione in polietilene dato in dotazione Ø 8 (precedentemente collegato al raccordo di uscita del filtro) al raccordo di ingresso H2O dell'apparecchio.
- ❷ Montare il regolatore di pressione in dotazione sulla bombola della CO2 stringendo accuratamente con un attrezzo adatto (pinza a pappagallo o chiave)
- ❸ Stabilire la posizione di lavoro della bombola che deve consentire un comodo accesso sia per le sostituzioni periodiche che per le eventuali operazioni di ritocco della pressione.
- ❹ Collegare un'estremità del tubo in polietilene Ø 6 al raccordo automatico posto sul gruppo regolatore di pressione.
- ❺ Collegare l'altra estremità del tubo in polietilene Ø 6 al raccordo di ingresso CO2 posto nella parte inferiore dell'apparecchio
- ❻ Completare il montaggio avendo cura di fissare i tubi flessibili in modo tale da assicurare un posizionamento sicuro al riparo da strappi accidentali o dal contatto con parti mobili e/o riscaldate (forni, lavastoviglie, etc...). Verificare che i tubi non risultino troppo corti (tirati) o non compiano curve troppo strette e non risultino, in ogni caso, schiacciati nei vari passaggi.



MONTAGGIO IDRAULICO VERSIONE SOTTOBANCO

Verificare ancora una volta la possibilità di una corretta ventilazione che deve avvenire liberamente e priva di ogni impedimento, pena la diminuzione di resa del sistema. prevedere nel caso si rendesse necessario, adeguate prese di raffreddamento o un ventilatore supplementare per consentire la libera circolazione dell'aria all'interno del mobile.

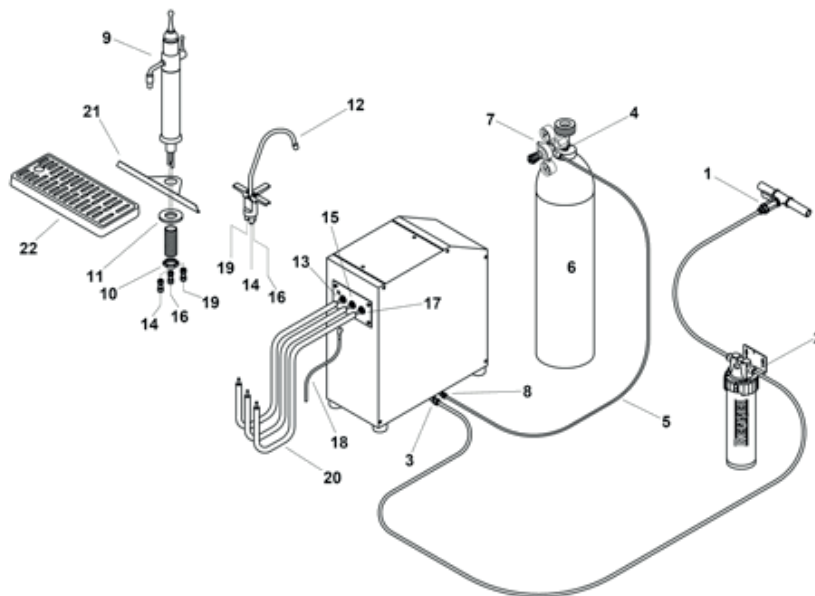
COLLEGAMENTI

Dopo aver posizionato l'impianto in una base o nel sottolavello della cucina (rispettando quanto prescritto nel capitolo precedente "posizionamento" e dopo aver effettuato le operazioni preliminari descritte), chiudere il rubinetto di alimentazione idraulica della linea a monte del sistema e **mantenere scollegata la spina di collegamento elettrico prima di effettuare qualsiasi operazione.**

- ❶ Se si utilizzano Colonnine o Erogatori a colonna di produzione sarà necessario realizzare un foro di fissaggio sul piano di lavoro o sul bordo del lavello della cucina, della forma e dimensione come indicato sulle istruzioni allegate all'erogatore stesso. Posizionare l'Erogatore e il supporto inox per la vaschetta raccogliacqua. Bloccare l'erogatore con il dado e la rondella in dotazione avendo cura di mantenere integra la guaina di isolamento termico e fissandola in modo adeguato come indicato per gli altri collegamenti flessibili.
- ❷ Collegare tubo di alimentazione acqua in ingresso e alimentazione CO2 come per versione sopra banco precedentemente descritta.
- ❸ Collegare un'estremità del tubo in polietilene Ø 8 al raccordo passaparete posizionato sul frontale anteriore denominato con "Fredda" e l'altra estremità all'intermedio Ø 8 posizionato nella parte inferiore dell'erogatore e corrispondente all'uscita dell'acqua fredda.
- ❹ Collegare un'estremità del tubo in polietilene Ø 6 al raccordo passaparete posizionato sul frontale anteriore denominato con "Frizzante" e l'altra estremità all'intermedio Ø 6 (16) posizionato nella parte inferiore dell'erogatore.
- ❺ Collegare un'estremità del tubo in polietilene Ø 8 al raccordo passaparete posizionato sul frontale anteriore denominato con "Naturale" e l'altra estremità all'intermedio Ø 8 posizionato nella parte inferiore della colonnina.

INSTALLAZIONE

Ricoprire i tubi in polietilene con guaina tubolare in neoprene per isolamento termico al fine di evitare inutili dispersioni termiche e fastidiose formazioni di condensa.



ATTENZIONE! La bombola del CO2 deve necessariamente essere collocata solo in posizione verticale (valvola rivolta in alto). Altre posizioni (orizzontale o capovolta) potrebbero generare situazioni di pericolo in caso di danneggiamento della valvola!

PRIMA MESSA IN FUNZIONE

ATTENZIONE: NON ALIMENTARE ELETTRICAMENTE L'APPARECCHIO E NON APRIRE L'ALIMENTAZIONE IDRAULICA SINO A QUANDO NON ESPRESSAMENTE RICHIESTO NELLE ISTRUZIONI, PENA IL DANNEGGIAMENTO DELLA POMPA VOLUMETRICA.

IMPORTANTE: PRIMA DI AVVIARE L'APPARECCHIO E' NECESSARIO RIEMPIRE CON ACQUA LA VASCA DEL BANCO DI GHIACCIO!

REGOLAZIONE CO2

Aprire ruotando in senso antiorario la valvola principale ❶ della bombola CO2 sino a fine corsa, senza forzare. Ruotare in senso orario la manopola di regolazione ❷ fino ad ottenere una lettura di base sul manometro ❸ pari a 2,5/3 bar.

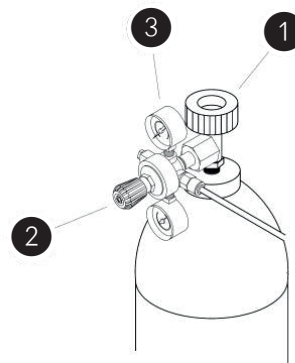
ATTENZIONE: Utilizzare esclusivamente anidride carbonica di tipo alimentare, la movimentazione impropria può causare esplosione della bombola, non utilizzare le bombole di CO2 temperature superiori ai 35°, non utilizzare le bombole in posizione orizzontale.

REGOLAZIONE PRESSIONE IDRAULICA

Nel caso in cui si rendesse necessario modificare o verificare la pressione è necessario installare un riduttore di pressione per acqua (optional) eventualmente dotato di manometro (scala 0-6 bar minimo). Regolare la pressione nel campo da 1 a 3 bar.

ACCENSIONE

- ❶ Collegare l'apparecchio alla rete elettrica inserendo la spina.
- ❷ Avviare l'apparecchio premendo l'interruttore posteriore.
- ❸ Erogare acqua naturale fredda sino a determinare la completa fuoriuscita di acqua priva di bolle d'aria.



PRIMA MESSA IN FUNZIONE

VERIFICA FUNZIONALE

Accertarsi che la spina sia bene inserita nella presa.

Accertarsi che i tubi flessibili siano ben fissati, che non compiano curve troppo strette e che in ogni caso non risultino schiacciati per nessuna ragione.

Verificare che tutte le connessioni idrauliche non presentino gocciolamenti o perdite di alcun tipo.

Verificare la corretta taratura del flusso dell'acqua frizzante, della CO2 e della pressione idraulica.

Ruotare a questo punto la manopola di regolazione termostato, posto sul retro della apparecchiatura, in senso orario per avviare il circuito di refrigerazione. Si consiglia di posizionare l'indicatore a "5" (=medio). L'unità refrigerante inizierà a funzionare ed il suo successivo spegnimento indicherà che la temperatura dell'acqua ha raggiunto il livello medio di temperatura impostato col termostato.

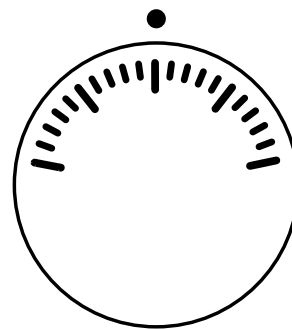
RIEMPIMENTO VASCA

Togliere il tappo rosso dal raccordo passa parete superiore

Collegare il tubo Ø 8 di alimentazione acqua al raccordo passa parete;

Aprire l'acqua per riempire la vasca seguendo il livello indicato dal tubo trasparente fino al raggiungimento del livello consigliato indicato sul retro dell'apparecchio.

Raggiunto il livello indicato, chiudere l'acqua, scollegare il tubo utilizzato per il riempimento e innestare il tappo rosso precedentemente tolto.

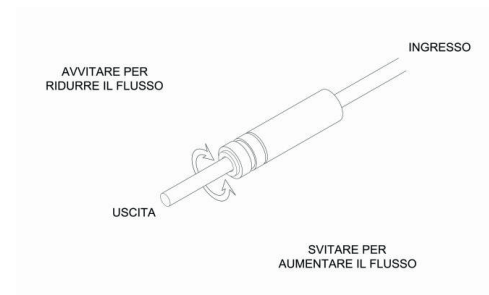


REGOLAZIONE FLUSSO ACQUA FRIZZANTE

Allo scopo di evitare fastidiosi svuotamenti del saturatore con la conseguente **fuoriuscita di solo CO₂** durante l'erogazione di **acqua frizzante, potrebbe essere necessario variare la taratura del regolatore di flusso**

Prima di tale regolazione è necessario regolare la pressione dell'anidride carbonica ed eventualmente anche quella dell'acqua in alimentazione.

- Ruotando in senso orario, diminuisce il flusso e aumenta la quantità d'acqua gasata prodotta;
- Ruotando in senso antiorario, aumenta il flusso e diminuisce la quantità d'acqua gasata prodotta.



N.B. Prestazione ottimale ottenuta con acqua a 3,5 bar e anidride carbonica a 4,0 bar: 2,50 lt/minuto. In caso di pressioni dell'anidride carbonica superiori, è necessario regolare il flusso dell'acqua frizzante in uscita ai valori consigliati.

PROGRAMMAZIONE EUROS ELETTRICA

1 ACCENSIONE MACCHINA

All'accensione della macchina, per un periodo di 2 sec. sul display verrà visualizzata la versione contenuta nel microprocessore e quindi la seguente scritta:

Tasto Nr. **P1** Erogazione dose acqua liscia ambiente.

Tasto Nr. **P2** Erogazione dose acqua liscia fredda.

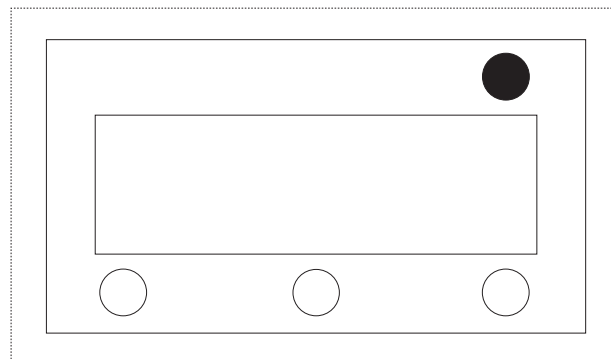
Tasto Nr. **P3** Erogazione dose acqua gasata fredda.

Tasto Nr. **P4** Programmazione/Stop



2 PROGRAMMAZIONE

Il Pulsante programmazione è posizionato sul lato destro del frontale di erogazione

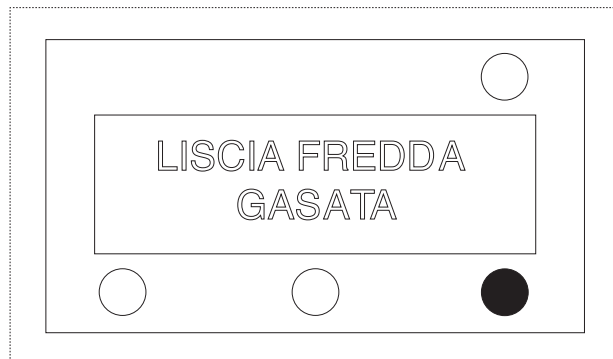
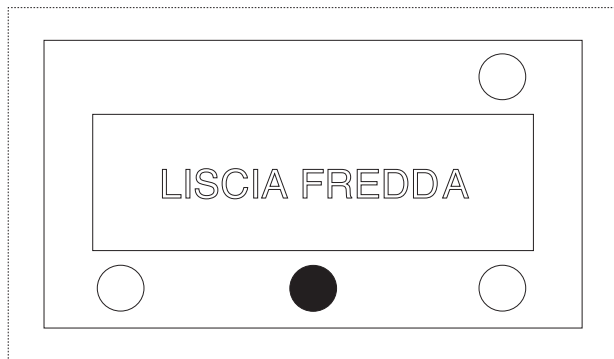


3 EROGAZIONE

Erogazione: premendo il tasto P1 verrà erogata acqua liscia ambiente e sul display verrà visualizzata la seguente scritta:



Analogamente, premendo il tasto P2 e P3 verrà erogata rispettivamente acqua liscia fredda e fredda gasata. L'erogazione terminerà automaticamente quando sarà raggiunta la dose impostata in fase di programmazione (vedi PARAGRAFO 5).
Per anticipare lo stop dell'erogazione si può operare cliccando lo stesso tasto di erogazione.



PROGRAMMAZIONE EUROS ELETTRICA

4 MENU IMPOSTAZIONI SPECIALI

Scelta della lingua : A macchina spenta premere il tasto P4 (programmazione/ stop), alimentare la macchina e continuare a mantenere premuto il tasto fino a che la macchina non entrerà in stato di impostazioni funzioni speciali che verrà visualizzato sul display tramite la seguente scritta:

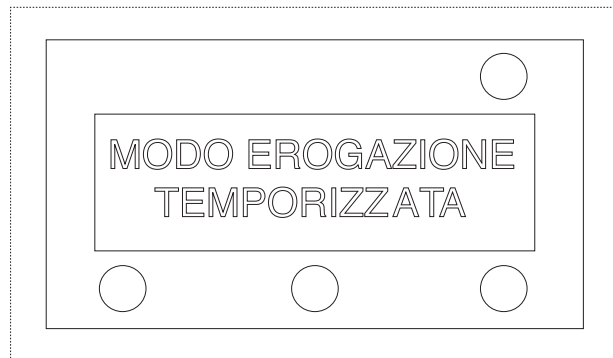
In questa schermata sarà possibile selezionare il tipo di lingua che si desidererà utilizzare. Per cambiare/selezionare il tipo di lingua che si desidererà utilizzare cliccare uno dei tre tasti dose P1, P2 o P3. Per confermare la scelta della lingua che si desidererà utilizzare cliccare il tasto P4 (programmazione/stop) e successivamente sul display verranno visualizzate solo scritte corrispondenti alla lingua selezionata.

NOTA: se non si desidera apportare nessuna modifica alla lingua cliccare il tasto P4 (programmazione/stop) per passare direttamente alla schermata successiva.

Modo erogazione (volumetrica o temporizzata): dopo aver confermato con il tasto P4 (programmazione/stop) la lingua desiderata si passerà direttamente alla successiva schermata.

Premere i tasti dose P1, P2 o P3 per selezionare l'erogazione temporizzata. Per confermare la scelta premere il tasto programmazione/stop P4.

NOTA: se non si desidera apportare nessuna modifica al modo di funzionamento dell' erogazione cliccare il tasto P4 (programmazione/stop) per passare direttamente alla schermata successiva.



5 MENU PROGRAMMAZIONE DOSE

E' possibile impostare due dosi differenti per ogni tipologia d'acqua: **SMALL** e **LARGE**

A macchina accesa in fase di stand by tenere premuto per un periodo consecutivo di 5 sec. il tasto programmazione/stop P4. Sul display verrà visualizzata la seguente scritta: PROGRAMMAZIONE DOSI



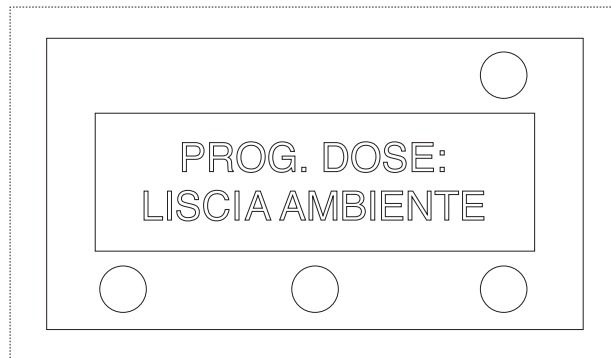
Per impostare la dose SMALL cliccare il pulsante dose P1, P2 o P3 UNA SOLA VOLTA a seconda della bevanda che si vuole programmare e sul display verrà visualizzata la seguente scritta:

Esempio : P1 Acqua liscia ambiente.

Una volta raggiunta la quantità della dose desiderata premere il tasto programmazione/Stop P4 e la macchina memorizzerà il tempo.

Per impostare la dose LARGE cliccare il pulsante dose P1, P2 o P3 DUE VOLTE a seconda della bevanda che si vuole programmare e ripetere la procedura descritta sopra.

Ripetere lo stesso procedimento per programmare tutte le altre dosi.



ASSEMBLAGGIO FILTRO (OPTIONAL)

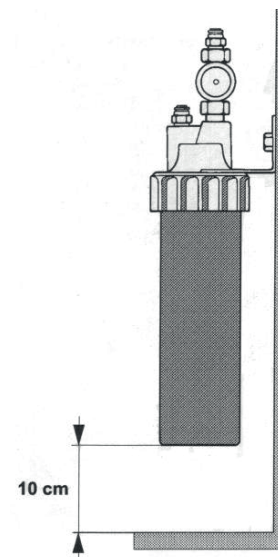
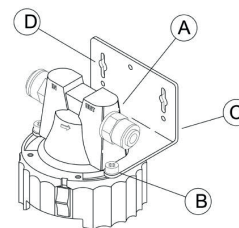
SUPPORTO TESTATA

- 1 Allentare la vite centrale (A).
- 2 Svitare e rimuovere le due viti laterali (B).
- 3 Posizionare la staffa di fissaggio (C).
- 4 Riavvitare e serrare le due viti (B).
- 5 Serrare a fondo la vite (A).

NOTA – La **staffa** (C) di supporto della testata filtro è predisposta **per il fissaggio a parete**, tramite i fori asolati (D).

Prima di fissare la staffa, posizionare provvisoriamente la macchina nello spazio a lei riservata, simulando le condizioni di utilizzo. Verificare che la **zona ipotizzata** per la collocazione del filtro, sia compatibile con il razionale "giro" dei tubi e la loro lunghezza. Verificare inoltre che la presenza del filtro e dei relativi collegamenti, **non intralci in alcun modo altre normali funzioni, durante l'esercizio di attività**.

Nel fissaggio a parete del gruppo testata, il filtro montato, dovrà risultare ad una distanza dal suolo di **almeno 10 cm**, per consentire la sostituzione. Per il fissaggio della staffa, utilizzare **tasselli ad espansione** (nel caso di fissaggio su parte in muratura) , viti autofilettanti (nel caso di fissaggio su lamiera), viti da legno (nel caso di fissaggio su pareti di legno). **Non impiegare collanti o nastri adesivi**.



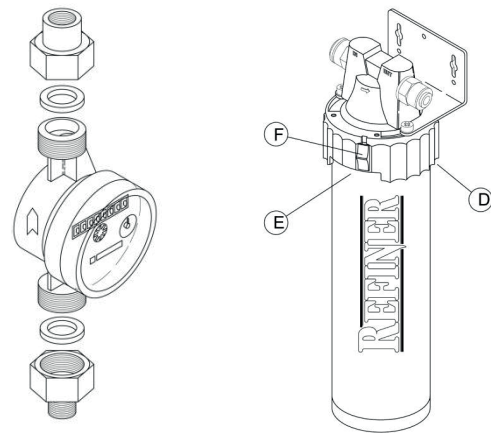
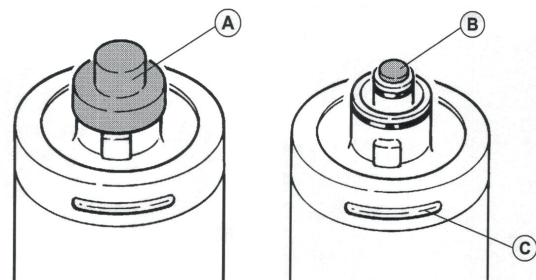
ASSEMBLAGGIO FILTRO (OPTIONAL)

MONTAGGIO FILTRO

- 1 Estrarre il filtro dalla confezione, all'interno dell'imballo.
- 2 Rimuovere il coperchio azzurro.
- 3 Rimuovere il tappo rosso qualora sia presente.
- 4 Inserire la cartuccia del filtro alla base della testata, collimando l'aletta con lo spazio ricavato nella ghiera della testata stessa.
- 5 Ruotare energicamente il filtro in senso antiorario ed abbassare la levetta rossa

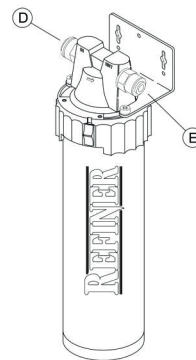
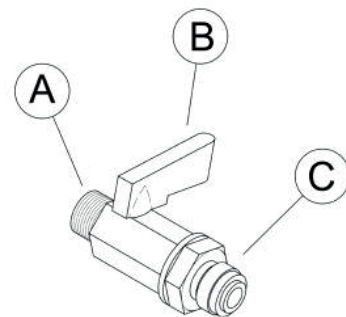
CONTALITRI (OPTIONAL)

E' possibile installare il contalitri meccanico per un controllo immediato dell'autonomia del filtro stesso.



COLLEGAMENTO ALIMENTAZIONE IDRICA

- ❶ Prelevare dalla confezione all'interno dell'imballo, la Minivalvola a sfera con raccordo automatico Ø 8.
- ❷ Avvolgere la filettatura della Minivalvola con "teflon" in nastro.
- ❸ Avvitare la Minivalvola ad una presa dell'acqua potabile, della rete idrica, avente un attacco "femmina di 3/8" Gas, dopo essersi ovviamente accertati che l'alimentazione dell'acqua a tale raccordo, sia inibita.
- ❹ Mantenere chiusa anche la Minivalvola appena montata, portando la leva in posizione a "squadro".
- ❺ Innestare il tubo in polietilene Ø 8 di alimentazione nel raccordo della Minivalvola a sfera.
- ❻ Collegare l'altro capo del tubo di alimentazione alla testata del filtro, sul raccordo d'ingresso "IN"
- ❼ Innestare un altro tubo in polietilene Ø 8 al raccordo di uscita "OUT" del filtro
- ❽ Prima di collegare al dispenser l'altro capo del tubo Ø 8 di entrata acqua, porlo allo scarico (eventualmente anche in un secchio).
- ❾ Aprire completamente la Minivalvola a sfera ed attendere sino a quando l'acqua in uscita risulti perfettamente limpida (circa litri 10).
- ❿ Chiudere la Minivalvola a sfera.
- ⓫ Rimuovere il tappo dal raccordo di alimentazione acqua del dispenser, premendo con due dita sulla ghiera del raccordo ed esercitando contemporaneamente una modesta trazione sul tappo stesso.





MANUTENZIONE E PULIZIA

MANUTENZIONE E PULIZIA

Secondo le normative in vigore, al produttore ed al distributore spetta la responsabilità che le apparecchiature utilizzate e mantenute secondo quanto previsto nel manuale d'uso e manutenzione, assicurino **un'acqua erogata conforme ai requisiti previsti dal D. Lgs 31/2001.**

Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite con **l'alimentazione elettrica disinserita** e da **personale professionalmente qualificato ed istruito.**

L'acquirente può eseguire solo gli interventi specificatamente indicati nel presente manuale.

Il costruttore declina ogni responsabilità per interventi eseguiti dall'acquirente e/o utente al di fuori di quanto specificatamente indicato.

Alcuni componenti della macchina possono subire danni da agenti troppo aggressivi.

Al produttore **non riguarda** alcuna responsabilità per **danni causati dall'impiego di agenti tossici o caustici.**

Siete pregati, anche per la propria sicurezza, di **osservare tutte le avvertenze** del produttore quando maneggiate sanitizzanti! Pericolo di forti ustioni!!!

PULIZIA E MANUTENZIONE ORDINARIA

Di seguito vengono indicati gli interventi di manutenzione/pulizia ordinaria programmata da eseguirsi secondo i **periodi indicati.**

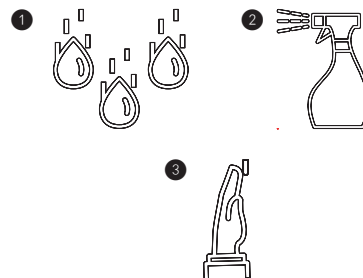
Tali periodi si riferiscono alle condizioni normali di utilizzo previste nella scheda tecnica. Condizioni più gravose possono determinare tempi di intervallo, relativi alle manutenzioni, minori. Per la pulizia del frontale non utilizzare mai panni usati o sporchi dato che potreste contaminare inesorabilmente il punto di erogazione. Usare per esempio carta assorbente nuova, leggermente inumidita con prodotti detergenti e disinfettanti non aggressivi diluiti in acqua.

❶ Non lavare l'apparecchio con getti d'acqua diretti. ❷ Non utilizzare prodotti solventi o a base di alcool. ❸ Non toccare con le mani sporche il punto di erogazione.



italbedis®

WATER. NATURALLY. SINCE 1989.

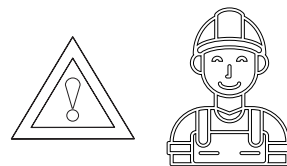


MANUTENZIONE E PULIZIA

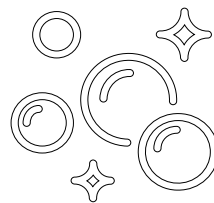
- 1 Pulizia involucro esterno e frontale: **quotidiana**.
- 2 Pulizia aeratore (=punto di erogazione): **settimanale**.
- 3 Sanificazione apparecchiatura: ogni **interruzione prolungata** (=oltre 15 gg) di erogazione e in ogni caso **max annuale**. *N.B. Tale intervento deve essere eseguito da personale tecnico qualificato.*
- 4 Sostituzione eventuale filtro: **al raggiungimento autonomia indicata sulla cartuccia e/o in ogni caso max annuale**.
- 5 Vaschetta raccogli gocce: **svuotamento e pulizia quotidiana**.
- 6 Condensatore frigorifero: **pulizia annuale della superficie esterna dalla polvere**.

PROCEDURA DI SANIFICAZIONE CON CARTUCCIA PER SANIFICAZIONI

- 1 Ruotare in senso orario la leva del raccordo allacciamento rete fino ad interrompere l'afflusso di acqua al refrigeratore.
- 2 Per eliminare la pressione presente nell'impianto, prelevare acqua liscia ambiente o refrigerata dal refrigeratore per qualche secondo.
- 3 Togliere la cartuccia filtrante, se presente.
- 4 Immettere nella cartuccia specifica per sanitizzazioni circa 1/2 litro di acqua e una quantità di prodotto sanitizzante tale da sanitizzare almeno 3 lt. d'acqua. (Consigliamo l'utilizzo di amuchina, in pasticca di gr.2, in caso di utilizzo di altri sanificanti consigliamo di verificare la compatibilità con i componenti).
- 5 Riaprire il rubinetto acqua e prelevare acqua dal refrigeratore fino a che si sentirà l'odore ed il sapore caratteristico del sanitizzante all'uscita dell'erogatore; è consigliabile prelevare per prima l'acqua gasata (se presente), poi la refrigerata ed infine l'acqua a temperatura ambiente.
- 6 E' consigliabile sanitizzare anche il beccuccio erogatore con la soluzione sanitizzante che esce dal refrigeratore.
- 7 Attendere il tempo indicato dal produttore del sanitizzante (ad es. per Amuchina 15 minuti).
- 8 Chiudere il rubinetto ingresso acqua, disinstallare la cartuccia per sanitizzazioni ed installare nuovamente l'eventuale nuova cartuccia filtrante;
- 9 Prelevare acqua dal refrigeratore fino a che non si sentirà più l'odore ed il sapore del sanitizzante all'uscita dell'erogatore.



**PROCESSO A CURA DEL
PERSONALE QUALIFICATO**

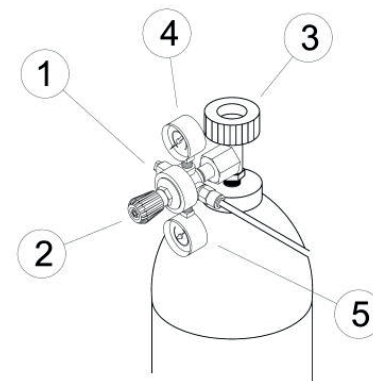


MANUTENZIONE E PULIZIA

SOSTITUZIONE BOMBOLA CO2 (F.27)

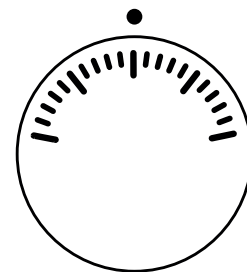
Accertata la necessità di sostituire la bombola indicata dall'assenza di pressione sul manometro (5), operare nel modo seguente:

- ❶ Chiudere completamente e accuratamente la valvola principale (3) della bombola;
- ❷ Rimuovere il riduttore (1) dopo averlo allentato con una chiave adatta;
- ❸ Installare la nuova bombola avendo cura di stringere il raccordo
- ❹ Aprire completamente la valvola principale della bombola.



REGOLAZIONE TERMOSTATO

A seguito di eventuali considerevoli variazioni della temperatura ambiente e in prossimità dei cambi di stagione (inverno-primavera o autunno-inverno), è consigliabile effettuare una modifica alla taratura del termostato al fine di evitare eventuali formazioni di ghiaccio nei circuiti interni dell'apparecchio con conseguente blocco dell'erogazione.

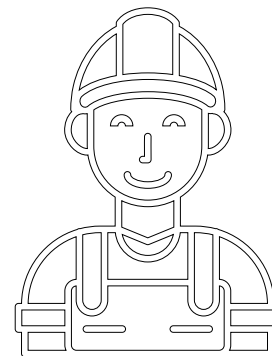


MANUTENZIONE STRAORDINARIA

LA MANUTENZIONE, LA RIPARAZIONE E TUTTE LE OPERAZIONI CHE PREVEDONO IN GENERALE LO SMONTAGGIO O LA RIMOZIONE DI PARTI DELLA MACCHINA, DEVONO ESSERE ESEGUITE DA PERSONALE SPECIALIZZATO IN POSSESSO DI IDONEA DOCUMENTAZIONE TECNICA E A CONOSCENZA DELLE PARTI ELETTROMECCANICHE E IDRAULICHE COSTITUENTI LA MACCHINA. TALE PERSONALE DEVE INOLTRE ESSERE ABILITATO AD INTERVENIRE SU APPARECCHIATURE SOTTO TENSIONE ELETTRICA.

LA MANUTENZIONE STRORDINARIA E' RACCOMANDATA OGNI TRE MESI E DEVE PREVEDERE:

- Sanificazione dell'impianto idraulico.
- Controllo livello acqua nella vasca del banco di ghiaccio ed eventuale rabbocco.
- Verifica funzionamento dell'agitatore posto all'interno della vasca del banco di ghiaccio.
- Verifica perdite idrauliche o CO2.
- Pulizia della batteria condensante (radiatore).
- Verifica funzionamento pompa volumetrica.
- Verifica funzionamento compressore impianto frigorifero.
- Verifica funzionamento ventilatore impianto frigorifero.
- Verifica funzionamento termostato.
- Verifica funzionamento scheda elettronica.
- Verifica funzionamento elettrovalvola 3 vie.
- Verifica funzionamento rubinetti.



GESTIONE DEI RIFIUTI APPARECCHIATURE ELETTRICHE

PER RAEE DOMESTICI

Questo prodotto rientra nel campo di applicazione della Direttiva 2012/19/UE riguardante la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

L'apparecchio non deve essere eliminato con gli scarti domestici in quanto composto da diversi materiali che possono essere riciclati presso le strutture adeguate. Informarsi attraverso l'autorità comunale per quanto riguarda l'ubicazione delle piattaforme ecologiche atte a ricevere il prodotto per lo smaltimento ed il suo successivo corretto riciclaggio. Si ricorda, inoltre, che a fronte di acquisto di apparecchio equivalente, il distributore è tenuto al ritiro gratuito del prodotto da smaltire. Il prodotto non è potenzialmente pericoloso per la salute umana e l'ambiente, non contenendo sostanze dannose come da Direttiva 2011/65/UE (RoHS), ma se abbandonato nell'ambiente impatta negativamente sull'ecosistema. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Si raccomanda di non usare assolutamente il prodotto per un uso diverso da quello a cui è stato destinato, essendoci pericolo di shock elettrico se usato impropriamente.

Il simbolo del bidone barrato, presente sull'etichetta posta sull'apparecchio, indica la rispondenza di tale prodotto alla normativa relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. L'abbandono nell'ambiente dell'apparecchiatura o lo smaltimento abusivo della stessa sono puniti dalla legge.



PER RAEE PROFESSIONALI

Questo prodotto rientra nel campo di applicazione della Direttiva 2012/19/UE riguardante la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Per disfarsi dell'apparecchio, in quanto composto da diversi materiali che possono essere riciclati presso le strutture adeguate, occorre accertarsi di affidarlo ad imprese specializzate sia per il trasporto che per il trattamento dei rifiuti. A tal scopo occorre informarsi e ricercare le imprese atte a ricevere il prodotto per lo smaltimento ed il suo successivo corretto riciclaggio. Si ricorda, inoltre, che a fronte di acquisto di apparecchio equivalente, il produttore è tenuto al ritiro del prodotto da smaltire. Il prodotto non è potenzialmente pericoloso per la salute umana e l'ambiente, non contenendo sostanze dannose come da Direttiva 2011/65/UE (RoHS), ma se abbandonato nell'ambiente impatta negativamente sull'ecosistema. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Si raccomanda di non usare assolutamente l'apparecchio per un uso diverso da quello cui è stato destinato, essendoci il pericolo di shock elettrico se usato impropriamente.

Il simbolo del bidone barrato, presente sull'etichetta posta sull'apparecchio, indica la rispondenza di tale prodotto alla normativa relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'abbandono nell'ambiente dell'apparecchiatura o lo smaltimento abusivo della stessa sono puniti dalla legge.





ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO CAUSE-RIMEDI

In caso di malfunzionamenti, prima di procedere alle varie verifiche è necessario accertarsi che:

- ❶ la spina sia correttamente inserita ❷ l'interruttore premuto (posizione ON luce verde accesa) ❸ valvola di presa idraulica aperta ❹ valvola bombola CO2 aperta ❺ bombola CO2 con autonomia ancora sufficiente (min. 10 bar)

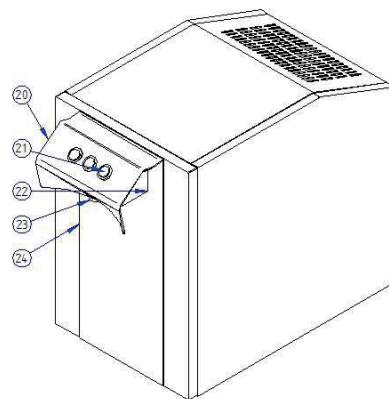
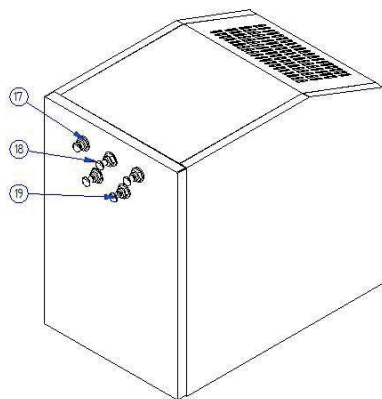
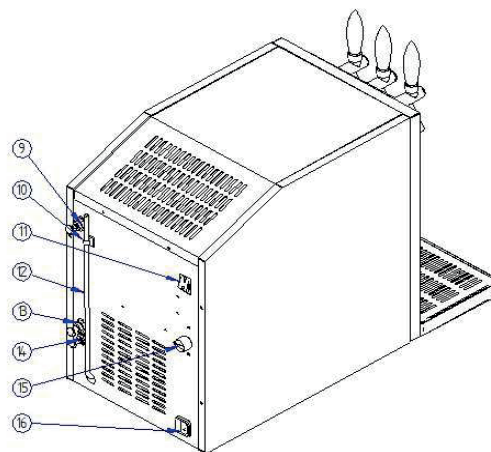
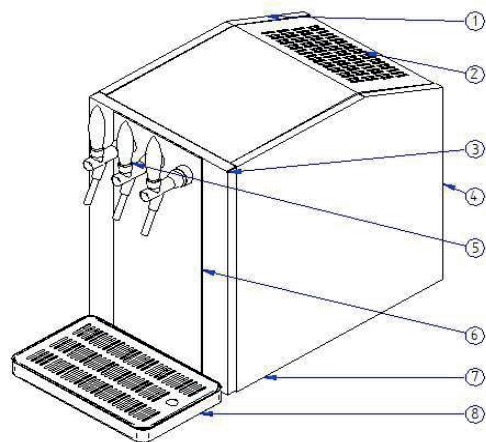
MALFUNZIONAMENTO	CAUSE	RIMEDI
L'erogatore non eroga acqua	<i>Tubi di alimentazione acqua strozzati.</i>	Verifica circuito ed eliminare eventuali strozzature.
	<i>Cartuccia filtro (se presente) intasata</i>	Sostituire la cartuccia.
	<i>Termostato regolato ad una temperatura troppo bassa.</i>	
Non eroga acqua frizzante (attendere 30" e ripetere l'erogazione)	<i>Termostato regolato ad una temperatura troppo bassa (presenza di ghiaccio nel serpentino H2O fredda).</i>	Il manometro deve indicare minimo 2,5 bar. Eventualmente ruotare la sino a raggiungere la pressione prevista.
Non eroga acqua fredda (attendere 30" e ripetere l'operazione)	<i>Termostato regolato ad una temperatura troppo bassa (presenza di ghiaccio nel serpentino H2O fredda).</i>	Alzare la regolazione del termostato e attendere 30 minuti circa prima di tentare di nuovo.
Dall'erogatore dell'acqua frizzante esce solo CO2 (attendere 30" e ripetere l'operazione)	<i>Pompa in blocco, non parte</i>	Scollegare e successivamente ricollegare l'alimentazione elettrica dell'apparecchio.
	<i>Scheda elettronica danneggiata.</i>	Sostituire scheda
Eroga acqua liscia a portata ridotta	<i>Bassa pressione sulla linea H2O principale.</i>	Verifica la presenza di pressione sulla linea di alimentazione.
	<i>Cartuccia filtro (se presente) intasata.</i>	Sostituire la cartuccia.
	<i>Termostato regolato ad una temperatura troppo bassa (presenza di ghiaccio nel serpentino H2O fredda).</i>	Alzare la regolazione del termostato e attendere 30 minuti circa prima di tentare di nuovo.
	<i>Cattiva regolazione del riduttore di pressione H2O (se presente).</i>	Effettuare una nuova regolazione.

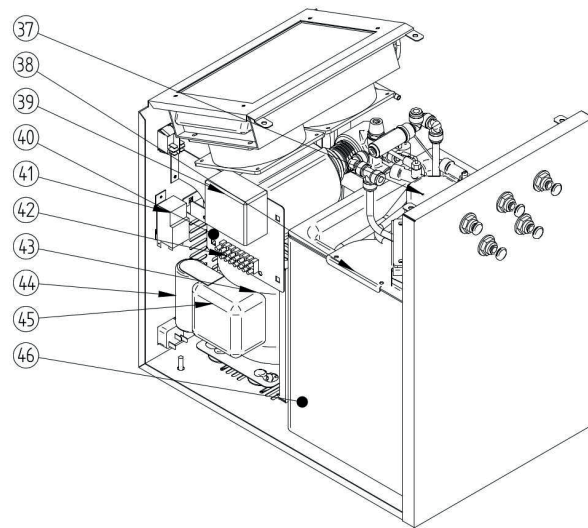
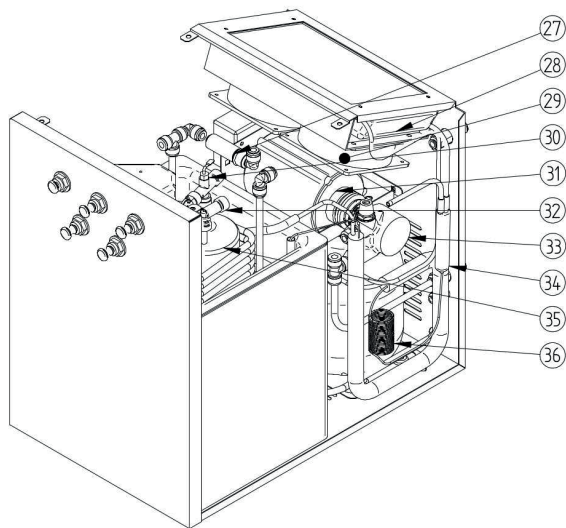


ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO CAUSE-RIMEDI

MALFUNZIONAMENTO	CAUSE	RIMEDI
Perdite acqua	<i>Tracimazione di acqua dalla vasca del banco di ghiaccio</i>	Abbassare leggermente il livello dell'acqua del banco di ghiaccio.
	<i>Perdite di acqua dai rubinetti</i>	Verifica corretto inserimento dei tubi
Eroga acqua frizzante anche erogando acqua liscia	<i>Valvola non ritorno H2O Ø 6/8 danneggiata.</i>	Sostituire valvola
Il dispenser non raffredda l'acqua.	<i>temperatura troppo alta.</i>	Abbassare la regolazione del termostato e attendere 30 minuti circa prima di tentare di nuovo.
	<i>Non parte il compressore dell'impianto frigorifero.</i>	Verifica accensione termostato.
	<i>L'agitatore della vasca è bloccato.</i>	Sostituire l'agitatore.

Non è consentito rimuovere per nessuna ragione i pannelli di chiusura o manomettere i circuiti della macchina pena la decadenza di ogni forma di garanzia e responsabilità prodotto.





ID	DESCRIZIONE	EUROS 40	EUROS 80	EUROS 120
1	Paratia Destra	103075	103084	103090
2	Coperchio	103074	103083	103089
3	Basamento	102061	102062	102063
4	Paratia Sinistra	103076	103085	103091
5	Rubinetto Erogazione	390137	390138	390139
6	Bavero	208078	208079	208080
7	Piedino	202020	202020	202020
8	Vaschetta Raccogli Gocce	201086	201044	201044
9	Passa Parete Carico Vasca	320056 320056	320056	320056
10	Clip Ferma tubo	202021	202021	202021
11	Interruttore Alimentazione	431007	431007	431007
12	Tubo troppo pieno	In dotazione con Vasca (ID:46)	In dotazione con Vasca (ID:46)	In dotazione con Vasca (ID:46)
13	Passa Parete D.8mm	320056	320056	320056
14	Passa Parete D.6mm	320044	320044	320044
15	Termostato	401029	401029	401029
16	Presa Alimentazione 220V	485027	485027	485027
17	Passa Parete D.8mm			

18	Tappo Nero	320055	320055	320055
19	Tappo Rosso	320205	320205	320205
27	Regolatore di Flusso	320191	320191	320191
28	Condensatore			
29	Ventola Raffreddamento	404007	404007	404007
30	Valvola Di sicurezza Gasatore	In Dotazione con Gasatore (ID:35)	In Dotazione con Gasatore (ID:35)	In Dotazione con Gasatore (ID:35)
31	Motore Pompa	404017	404017	404017
32	Valvola Di Carico Acqua Gasatore	In Dotazione con Gasatore (ID:35)	In Dotazione con Gasatore (ID:35)	In Dotazione con Gasatore (ID:35)
33	Pompa Volumetrica	408023	408023	408017
34	Filtro Disidratatore			
35	Gasatore	390095	390095	390000
36	Tubo Capillare	404025	404027	
37	Pompa Di Ricircolo/Agitatore	404025	404025 sopra b. 404029 sotto b.	404027
38	Staffa Agitatore		103086 sotto b.	103093
39	Scheda Elettronica-Livelli	450015	450015	450051
40	Staffa Scheda Elettronica	103103	103088	103088
41	Termostato	401029	401029	401029
42	Morsettiera			

43	Compressore	400050	400031	400039
44	Condensatore Compressore	In Dotazione con Compressore (ID:43)	In Dotazione con Compressore (ID:43)	In Dotazione con Compressore (ID:43)
45	Scatola Apparatì Elettrici Compressore	In Dotazione con Compressore (ID:43)	In Dotazione con Compressore (ID:43)	In Dotazione con Compressore (ID:43)
46	Vasca completa	810077	201039	201040

EUROS DRY BEER - SUPPLEMENTO ISTRUZIONI

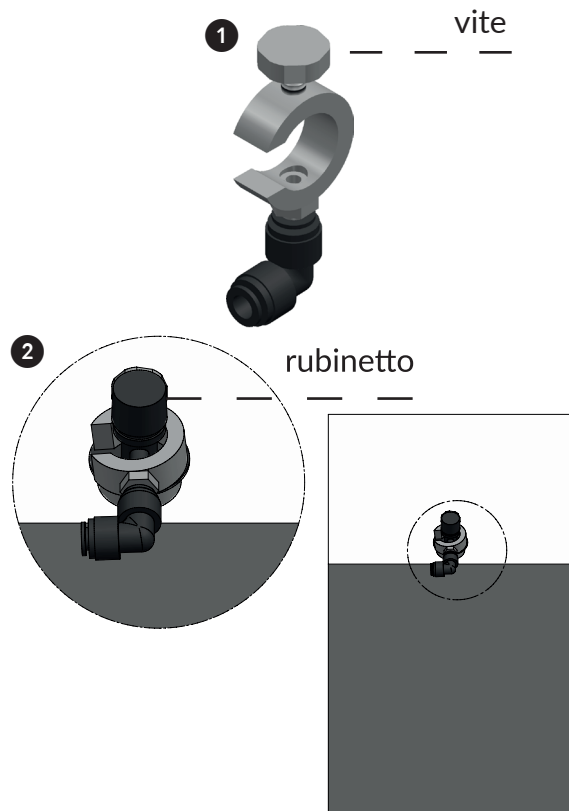
PROCEDURA ATTACCO BAG IN BOX "concentrato birra"

Attraverso l'utilizzo del connettore ❶ l'utente ha la possibilità di collegare il bag in box alla macchina EUROS DRY BEER.

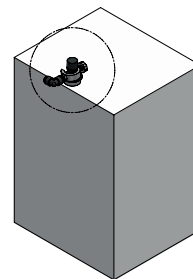
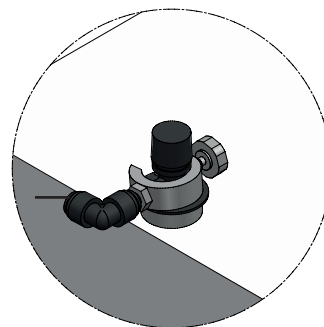
FISSAGGIO DEL CONNETTORE ❶ SUL RUBINETTO ❷

Posizionare il connettore ❶ sul RUBINETTO ❷ presente sul bag in box come da foto allegata (il rubinetto risulterà al centro del connettore e sporgente dallo stesso).

Avvitare la VITE del connettore ❶ fino a fine corsa (la vite finirà internamente al rubinetto ❷).



3



OPERAZIONE FINALE

raccordo

Connettere il tubo in dotazione al RACCORDO ③ presente sul connettore ① – vedere foto. Connettere l'altro capo del tubo stesso alla macchina EUROS DRY BEER. A questo punto il rubinetto ② potrà essere aperto per l'uscita della birra. Il senso dell'apertura è anti-orario.

NEW- SUPPLEMENTO BIRRA

Il refrigeratore eroga acqua fredda, acqua gassata e birra.

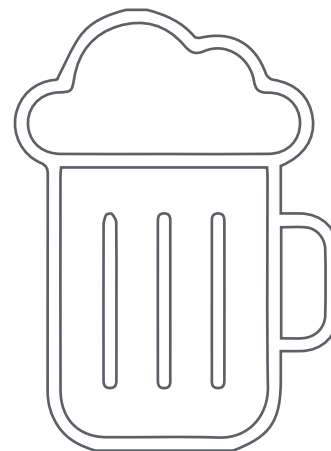
La macchina miscela acqua gas e concentrato di birra nell'erogatore per ottenere una birra alla spuma.

Attraverso l'apposito foro di regolazione sul lato DX della macchina è possibile regolare l'intensità della Birra.

Ruotando in senso orario verso il simbolo - aumenta l'intensità della birra e diminuisce la schiuma.

Ruotando in senso antiorario verso + diminuisce l'intensità della birra e aumenta la schiuma.

La macchina viene spedita già tarata, correggere eventualmente l'intensità della birra a piacere.



SCHEDA/REGISTRO DI MANUTENZIONE

REFRIGERATORE D'ACQUA MODELLO _____

MATRICOLA _____

CON SISTEMA DI FILTRAZIONE (optional) _____

PER QUALSIASI PROBLEMA RIVOLGERSI

CENTRO ASSISTENZA TECNICA _____

TELEFONO _____

DATA INSTALLAZIONE

DATA	DITTA INSTALLATRICE	FIRMA TECNICO

MANUTENZIONE ORDINARIA

DATA	INTERVENTO ESEGUITO	FIRMA TECNICO

NOTE

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

NOTE

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



ITALBEDIS S.R.L.

tel. +39 0442 629 012

italbedis@italbedis.it - www.italbedis.it

Sede legale e commerciale

Via E. Ferrari, 4 - 37045

Legnago (VR) Italy